

**Product name: MULTISAN – First Aid Kit – DIN 13169**

**Cod: CPS187**

**Regulations: The products defined as medical devices are compliant with MDR 745/2017 of 05/04/2017**



## Italian

**Descrizione:** Valigetta di primo soccorso MULTISAN conforme alla norma DIN 13169, in plastica rigida arancione con ampia organizzazione interna.

**Dimensioni:** Dimensioni (L×P×H): 46×35×16 cm · Peso: 5,00 kg

**Istruzioni:** Aprire la valigetta e verificare l'integrità dei dispositivi. Usare i presidi secondo le procedure corrette di primo soccorso (medicazione, protezione, immobilizzazione, rianimazione di base). Dopo l'uso smaltire i materiali monouso secondo normativa locale, sanificare le superfici e reintegrare i componenti mancanti.



Conservare in luogo asciutto e pulito, al riparo da calore e agenti corrosivi.

**Contenuto del kit:**

- 4 × Benda elastica 4 m × 6 cm (DIN 61634)
- 4 × Benda elastica 4 m × 8 cm (DIN 61634)
- 3 × Cerotti 10 × 6 cm (8 pz) (DIN 13019)
- 12 × Compresse di garza sterili 10 × 10 cm, 8 strati
- 4 × Compresse oculari sterili adesive (TNT)
- 2 × Confezione guanti in vinile (4 pz)
- 2 × Coperta isotermica oro/argento 160 × 210 cm
- 1 × Forbici Lister 19 cm (DIN 58279-A190)
- 2 × Ghiaccio istantaneo (ICE PACK)
- 1 × Manuale "LEBENSRETTENDE SOFORTMASSNAHMEN"
- 4 × Mascherina chirurgica tipo IIR PVS, 3 veli
- 3 × 30 cerotti assortiti in minigrip (DIN 13157)
- 1 × MULTISAN arancio, serie DIN 13169
- 1 × Pacchetto 10 fazzoletti di carta, 3 veli
- 8 × Salviette disinfettanti battericide "PURA VIR"
- 2 × Rocchetto cerotto TNT 5 m × 2.5 cm
- 4 × Sacchetti trasparenti minigrip 300 × 400 mm
- 2 × Tampobenda 100 × 120 cm sterile (G)
- 2 × Tampobenda 60 × 80 cm (DIN 13151-K)
- 6 × Tampobenda 80 × 100 cm sterile (M)
- 2 × Telo sterile 60 × 80 cm (DIN 13152-A)
- 4 × Telo triangolare TNT 96 × 96 × 136 cm



## English

**Description:** MULTISAN first-aid case compliant with DIN 13169, orange rigid plastic with generous internal organization.

**Dimensions:** Dimensions (L×P×H): 46×35×16 cm · Weight: 5.00 kg

**Instructions:** Open the case and check that devices are intact. Use items according to correct first-aid procedures (wound care, protection, immobilization, basic resuscitation). After use, dispose of single-use materials per local regulations, sanitize surfaces and replenish missing components. Store in a clean, dry place away from heat and corrosive agents.

**Kit contents:**

- 4 × Elastic bandage 4 m × 6 cm (DIN 61634)
- 4 × Elastic bandage 4 m × 8 cm (DIN 61634)
- 3 × Plasters 10 × 6 cm (8 pcs) (DIN 13019)
- 12 × Sterile gauze pads 10 × 10 cm, 8-ply
- 4 × Sterile adhesive eye pads (non-woven)
- 2 × Box of vinyl gloves (4 pcs)
- 2 × Thermal emergency blankets gold/silver 160 × 210 cm
- 1 × Lister scissors 19 cm (DIN 58279-A190)
- 2 × Instant ice packs
- 1 × Manual “LEBENSRETTENDE SOFORTMASSNAHMEN”
- 4 × Surgical masks Type IIR PVS, 3-ply
- 3 × 30 assorted plasters in minigrip (DIN 13157)
- 1 × MULTISAN orange, DIN 13169 series
- 1 × Pack of 10 paper tissues, 3-ply
- 8 × “PURA VIR” bactericidal disinfectant wipes
- 2 × Non-woven adhesive tape rolls 5 m × 2.5 cm
- 4 × Transparent minigrip bags 300 × 400 mm
- 2 × Sterile pressure bandages 100 × 120 cm (L)



- 2 × Pressure bandages 60 × 80 cm (DIN 13151-K)
- 6 × Sterile pressure bandages 80 × 100 cm (M)
- 2 × Sterile drapes 60 × 80 cm (DIN 13152-A)
- 4 × Non-woven triangular bandages 96 × 96 × 136 cm

## French

**Description:** Mallette de premiers secours MULTISAN conforme à la norme DIN 13169, plastique rigide orange avec large organisation interne.

**Dimensions:** Dimensions (L×P×H) : 46×35×16 cm · Poids : 5,00 kg

**Mode d'emploi:** Ouvrir la mallette et vérifier l'intégrité des dispositifs. Utiliser les articles selon les bonnes procédures de premiers secours (soins des plaies, protection, immobilisation, réanimation de base). Après usage, éliminer les matériaux à usage unique selon la réglementation locale, désinfecter les surfaces et réapprovisionner les composants manquants. Conserver dans un endroit propre et sec, à l'abri de la chaleur et des agents corrosifs.

### Contenu du kit:

- 4 × Bande élastique 4 m × 6 cm (DIN 61634)
- 4 × Bande élastique 4 m × 8 cm (DIN 61634)
- 3 × Pansements 10 × 6 cm (8 pcs) (DIN 13019)
- 12 × Compresses de gaze stériles 10 × 10 cm, 8 plis
- 4 × Compresses oculaires stériles adhésives (non tissé)
- 2 × Boîtes de gants en vinyle (4 pcs)
- 2 × Couvertures isothermiques or/argent 160 × 210 cm
- 1 × Ciseaux Lister 19 cm (DIN 58279-A190)
- 2 × Poches de glace instantanée
- 1 × Manuel « LEBENSRETTENDE SOFORTMASSNAHMEN »
- 4 × Masques chirurgicaux type IIR PVS, 3 plis
- 3 × 30 pansements assortis en minigrip (DIN 13157)
- 1 × MULTISAN orange, série DIN 13169



- 1 × Paquet de 10 mouchoirs en papier, 3 couches
- 8 × Lingettes désinfectantes bactéricides « PURAVIR »
- 2 × Rouleaux de sparadrap non tissé 5 m × 2,5 cm
- 4 × Sacs transparents minigrip 300 × 400 mm
- 2 × Pansements compressifs stériles 100 × 120 cm (G)
- 2 × Pansements compressifs 60 × 80 cm (DIN 13151-K)
- 6 × Pansements compressifs stériles 80 × 100 cm (M)
- 2 × Champs stériles 60 × 80 cm (DIN 13152-A)
- 4 × Écharpes triangulaires en non-tissé 96 × 96 × 136 cm

## German

**Beschreibung:** Erste-Hilfe-Koffer MULTISAN nach DIN 13169, orangefarbener Hartkunststoff mit umfangreicher Innenorganisation.

**Abmessungen:** Abmessungen (L×P×H): 46×35×16 cm · Gewicht: 5,00 kg

**Anleitung:** Koffer öffnen und Unversehrtheit der Komponenten prüfen. Hilfsmittel gemäß korrekten Erste-Hilfe-Verfahren verwenden (Wundversorgung, Schutz, Immobilisierung, Basis-Reanimation). Nach Gebrauch Einwegmaterial gemäß lokalen Vorschriften entsorgen, Oberflächen desinfizieren und fehlende Komponenten nachfüllen. Kühl, trocken und fern von Hitze sowie korrosiven Stoffen lagern.

### Lieferumfang:

- 4 × Elastische Binde 4 m × 6 cm (DIN 61634)
- 4 × Elastische Binde 4 m × 8 cm (DIN 61634)
- 3 × Pflaster 10 × 6 cm (8 Stk.) (DIN 13019)
- 12 × Sterile Mullkompressen 10 × 10 cm, 8-lagig
- 4 × Sterile, selbstklebende Augenkompressen (Vlies)
- 2 × Packungen Vinylhandschuhe (4 Stk.)
- 2 × Rettungsdecken gold/silber 160 × 210 cm
- 1 × Lister-Schere 19 cm (DIN 58279-A190)



- 2 × Sofort-Kältebeutel
- 1 × Handbuch „LEBENSRETTENDE SOFORTMASSNAHMEN“
- 4 × Chirurgische Masken Typ IIR PVS, 3-lagig
- 3 × 30 Pflaster assortiert im Minigrip (DIN 13157)
- 1 × MULTISAN orange, DIN 13169 Serie
- 1 × Päckchen mit 10 Papiertaschentüchern, 3-lagig
- 8 × Bakterizide Desinfektionstücher „PURAVID“
- 2 × Fixierpflaster Vlies Rollen 5 m × 2,5 cm
- 4 × Transparente Minigrip-Beutel 300 × 400 mm
- 2 × Sterile Druckverbände 100 × 120 cm (G)
- 2 × Druckverbände 60 × 80 cm (DIN 13151-K)
- 6 × Sterile Druckverbände 80 × 100 cm (M)
- 2 × Sterile Abdecktücher 60 × 80 cm (DIN 13152-A)
- 4 × Dreiecktücher aus Vlies 96 × 96 × 136 cm

## Spanish

**Descripción:** Maletín de primeros auxilios MULTISAN conforme a DIN 13169, plástico rígido naranja con amplia organización interna.

**Dimensiones:** Dimensiones (L×P×H): 46×35×16 cm · Peso: 5,00 kg

**Instrucciones:** Abra el maletín y compruebe la integridad de los dispositivos. Utilice los elementos según los procedimientos correctos de primeros auxilios (curas, protección, inmovilización, reanimación básica). Tras el uso, deseche los materiales de un solo uso de acuerdo con la normativa local, desinfecte las superficies y reponga los componentes faltantes. Conservar en un lugar limpio y seco, protegido del calor y de agentes corrosivos.

### Contenido del kit:

- 4 × Venda elástica 4 m × 6 cm (DIN 61634)
- 4 × Venda elástica 4 m × 8 cm (DIN 61634)
- 3 × Tiritas 10 × 6 cm (8 uds) (DIN 13019)
- 12 × Compresas de gasa estériles 10 × 10 cm, 8 capas



- 4 × Compresas oculares adhesivas estériles (no tejido)
- 2 × Cajas de guantes de vinilo (4 uds)
- 2 × Mantas térmicas oro/plata 160 × 210 cm
- 1 × Tijera Lister 19 cm (DIN 58279-A190)
- 2 × Bolsas de hielo instantáneo
- 1 × Manual « LEBENSRETTENDE SOFORTMASSNAHMEN »
- 4 × Mascarillas quirúrgicas tipo IIR PVS, 3 capas
- 3 × 30 tiritas surtidas en minigrip (DIN 13157)
- 1 × MULTISAN naranja, serie DIN 13169
- 1 × Paquete de 10 pañuelos de papel, 3 capas
- 8 × Toallitas desinfectantes bactericidas « PURAVIR »
- 2 × Rollo de esparadrapo no tejido 5 m × 2,5 cm
- 4 × Bolsas transparentes minigrip 300 × 400 mm
- 2 × Vendajes compresivos estériles 100 × 120 cm (G)
- 2 × Vendajes compresivos 60 × 80 cm (DIN 13151-K)
- 6 × Vendajes compresivos estériles 80 × 100 cm (M)
- 2 × Paños estériles 60 × 80 cm (DIN 13152-A)
- 4 × Cabestrillos triangulares de no tejido 96 × 96 × 136 cm